

Bertie Claudia DJOMO KENMOE

German/English into French Freelance Translator & Proofreader



claudiadjomo@mail.com
kenmoec Claudia@yahoo.fr



(+237) 695660259



(+237) 693291575

CAT Tools & Related Technology

SDL Trados 2019

Wordfast Pro 2015

Windows 8, MS Office 2013

Antidote Dictionary

Testimonial

Mourine Breiner, Beyond Words
Solutions, US

“Claudia, your sense of humility and professionalism means a lot. We would like to work with you for some more”

Rate per source word

English-French: \$0.05

German-French: \$0.07

Proofreading: \$0.035

Editing: \$0.03

PROFILE: I am a young and talented professional translator. I have successfully, timely and accurately completed translation projects for some translation companies and end clients around the world. Every client of mine has been fully satisfied with the quality of services I provided.

WORK EXPERIENCE

04 years with over 70 projects handled, from tiny to huge (up to 22,000 in size). I have successfully handled projects in various fields including technical (automotive user manuals, electric devices etc.), legal (legal cases, contracts etc.), IT (software user manuals, privacy statement etc.), medical (reports on COVID-19 response) for various translation companies, namely AuroLang Translations (India), Dhaxley Translations (Belgium), Jonckers (Belgium), United Freelancers' Team (France), Beyond Word Solutions (US), Acolad (France), etc. and several end clients including [MATO](#) (German-based company), [DEME Group](#) (Belgium-based company).

EDUCATION

2015- 2017: Master of Arts, Translation Studies.

Higher Institute of Translation, Interpretation and Communication (Yaoundé, Cameroon).

KEY PROJECTS ACHIEVED

- 30,000 words translated, in May 2020, in the field of automotive for MATO, a German-based company;
- 22,000 words translated, in January 2020, in the field of public buildings and works sector for AuroLang Translation agency (India);
- 15,000 words translated, in November 2019, in the field of railway for M3 Localization, a China-based translation company

SERVICES

- Translation
- Proofreading
- Editing
- Post-editing

AREAS OF EXPERTISE

- Automotive
- IT software
- Legal
- Medical
- Tourism

